

<p>ワークショップ「高校生と日本語学習者のアニメテッドラーニング - アイデアをアニメで伝える テーマは「水」の参加申込フォームです。</p> <p>★がついた質問は必ず答えてください。回答には 10 分～15 分くらいかかります。参加者 1 名につき 1 つのフォームを書いてください。</p> <p>できるだけ日本語で答えてください。日本語で書けないときは英語で書いてください。</p> <p>質問19から質問23までに答えないとワークショップに参加できません。よく読んで質問に同意できれば(すべて OK なら)、もうしこんでください。</p> <p>もうしこんでくれたら、10 日以内に確認メール(かくにんのメール)を送ります。</p> <p>そのあと、あなたとオンラインインタビューをして、わたしたちはあなたが参加できるかを決めます。</p> <p>質問やたとえにある「/」は「または or」という意味です。</p> <p>ワークショップ告知サイト&gt;&gt; <a href="http://alljp.org/ws4youth2023">http://alljp.org/ws4youth2023</a></p> <p>むずかしい日本語がわからにひとは、ホームページを「やさしい日本語」にかえるツールも使ってください&gt;&gt; <a href="https://tsutaeru.cloud/translation/try.html">https://tsutaeru.cloud/translation/try.html</a></p>	<p>Application form for the workshop 'Animated Learning for High School Students and Learners of Japanese - Communicating Ideas through Animation- theme is the Water'. Questions marked with * must be answered. It will take about 10-15 minutes to answer. Please complete one form per participant.</p> <p><b>Please answer in Japanese as far as possible.</b> If you cannot write well in Japanese, write in English.</p> <p>Questions 19 to 23 must be answered before you can participate in the workshop. If you have read the questions carefully and agree with them (if you are OK with all of them), please submit the form.</p> <p>We will send you a confirmation email within 10 days.</p> <p>We will then conduct an online interview with you to determine whether you can participate.</p> <p>The '/' in questions and similes means 'or'.</p> <p>Workshop announcement website &gt;&gt; <a href="http://alljp.org/ws4youth2023">http://alljp.org/ws4youth2023</a></p> <p>If you don't understand Japanese, please use the tool to change the homepage to 'easy Japanese' &gt;&gt; <a href="https://tsutaeru.cloud/translation/try.html">https://tsutaeru.cloud/translation/try.html</a></p>
<p>個人(ひとり)で参加しますか？</p> <p>グループで参加しますか？</p>	<p>Do you want to participate as an individual?</p> <p>Do you want to participate as a group?</p> <p>Participate as an individual .</p> <p>Participate as a group (with a group of friends).</p>
<p>グループで参加する場合は、代表者(だいひょうするひと)の名前を書いてください。</p>	<p>If you are taking part in a group, write the name of the representative.</p>
<p>質問 1 名前(漢字または住んでいる国・地域のことばで書いてください) *</p> <p>名字(ファミリーネーム)と名前(ファーストネームなど)のあいだにスペースを入れてください。</p> <p>たとえば、映画 花子</p>	<p>Question 1</p> <p>Name (written in Kanji or the language of the country or region where you live) *</p> <p>Insert a space between your first name and surname.</p> <p>For example, Hanako EIGA</p>
<p>質問 2 名前(カタカナで書いてください) *</p> <p>名字(ファミリーネーム)と名前(ファーストネームなど)のあいだにスペースを入れてください。</p> <p>たとえば、エイガ ハナコ</p>	<p>Question 2</p> <p>Name (please write in katakana) *</p> <p>Put a space between your first name and surname.</p> <p>For example, エイガ ハナコ</p>

<p>質問3 名前(アルファベットで書いてください) *</p> <p>名字(ファミリーネーム)と名前(ファーストネームなど)のあいだにスペースを入れてください。</p> <p>名字(ファミリーネーム)はすべて大文字で書いてください。</p> <p>たとえば、EIGA Hanako</p>	<p>Question 3</p> <p>Name (please write in alphabetical characters) *</p> <p>Put a space between your first name and surname.</p> <p>Last names should be written in all capital letters.</p> <p>For example, EIGA Hanako</p>
<p>質問4 生年月日(うまれたひ、YYYY/MM/DD) *</p> <p>たとえば、1990年7月1日生まれなら 1990/07/01</p>	<p>Question 4</p> <p>Birth date(YYYY/MM/DD)</p>
<p>質問5 電話番号(あなたにつながる電話)を書いてください。国番号とハイフンを入れてください。*</p> <p>たとえば、+81-09-1234-5678</p>	<p>Question 5:</p> <p>Write down country code and your telephone number. *</p> <p>For example, +81-09-1234-5678 (Japan=81)</p>
<p>質問6 住んでいる国と都市名を書いてください。</p> <p>日本に住んでいるなら、都道府県と市町村を書いてください。*</p> <p>たとえば、France, Paris / (日本に住んでいるなら) 埼玉県朝霞市</p>	<p>Question 6</p> <p>Write the name of the country and city where you live.</p> <p>If you live in Japan, write the prefecture and city.</p> <p>*For example, France, Paris / (if you live in Japan) 埼玉県朝霞市</p>
<p>質問7 かよっている学校などがあれば、その名前を書いてください。</p>	<p>Question 7</p> <p>Write the names of any school or other institution you attend.</p>
<p>質問8 ふだんよくすることを選んでください。(いくつでも選んでよいです) *</p> <p>当てはまるものをすべて選択してください。</p> <p>a) 友だちとはなしをする</p> <p>b) 友だちと出かける</p> <p>c) イベントや外出の計画をする</p> <p>d) 発表、プレゼンテーションをする</p> <p>e) 話し合いでは司会(MC)やリーダーになる</p> <p>f) 自分の考えははっきりと言う</p> <p>g) 友だちがけんかしていたら止める</p> <p>h) SNSによく書きこみする</p> <p>i) ひとりでできること</p> <p>j) その他</p>	<p>Question 8</p> <p>Choose the things you do most often. (You may choose as many as you like) *</p> <p>a) Talking with friends</p> <p>b) Going out with friends</p> <p>c) Planning events and outings</p> <p>d) Giving presentations</p> <p>e) I act as a moderator (MC) or leader in discussions</p> <p>f) Expresses my thoughts clearly.</p> <p>g) Stops friends when they are quarrelling.</p> <p>h) Write often on social networking sites.</p> <p>i) Doing things on your own</p> <p>j) Others.</p>

<p>質問 9 好きなこと、得意なことを選んでください。(いくつでも選んでよいです) *  当てはまるものをすべて選択してください。</p> <p>a)絵をかく  b)絵をみる  c)映像やアニメをつくる (YouTube、TikTok などのための動画も)  d)映画やアニメをみる (映画館、DVD、TV でみる)  e)YouTube、TikTok などをみる  f)写真をとる、Instagram にアップする  g)マンガをかく  h)マンガを読む  i)演奏する、歌う(えんそうする、うたう)  j)作曲する(音楽をつくること)  k)音楽をきく  l)物語や詩をつくる  m)読書(本を読むこと)  n)ドラマやダンスをする、みる  o)DIY (Do It Yourself)  p)プログラミング  q)社会活動(社会によいとおもうこと)をする  r)学校では美術(びじゅつ、アート)や音楽(おんがく、ミュージック)が好きだ  s)学校では体育実技(うんどう、スポーツ)が好きだ  t)学校では言語の科目(住んでいる国・地域のことば、日本語、英語、など)が好きだ  u)学校では社会系科目(れきし、ちり、せいじ、けいぎい、など)が好きだ  v)学校では理科系科目(ぶつり、かがく、せいぶつ、ちがく、など)が好きだ  w)学校では数学(すうがく)が好きだ  x)そのほか</p>	<p>Question 9:  Choose what you like to do and what you are good at.(You may choose as many as you like) *</p> <p>a) Drawing pictures  b) Looking at pictures  c) Making films and animations (also videos for YouTube, TikTok, etc.)  d) Watching films and animations (in cinemas, on DVD, on TV)  e) Watching videos on YouTube, TikTok, etc.  f) Take photos and upload them to Instagram  g) Drawing manga  h) Reading comics.  i) Perform and sing (ensemble and song)  j) Compose (make music).  k) Listening to music  l) Making stories and poems  m) Reading (reading books)  n) Doing or watching drama or dance  o) Do It Yourself  p) Programming softwares/apps  q) Social activities that are good for society  r) I like art and music at school.  s) I like physical education (sports) at school.  t) I like language subjects (country/region of residence, Japanese, English, etc.) at school.  u) I like social subjects (history, geography, politics, economics, etc.) at school.  v) I like science subjects (physics, science, biology, geography, etc.) at school.  w) I like mathematics at school.  x) Other.</p>
<p>質問 10 質問 8 と / か 質問 9 で「そのほか」と答えた人は、よくすること / 好きなこと、得意なことがあれば書いてください。</p>	<p>Question 10  If you answered 'other' in questions 8 and / or 9, write about any things you often do / like to do or are good at.</p>

<p>質問 11 自分で制作した絵や映像、アニメーション、音楽などで、主催者に見せたい作品があれば、「ある」と書いて作品データを送ってください(下の「ちゅうい」を読んでください)。 または、公開している Website や SNS があれば、URL やアカウントを書いてください。</p> <p>主催者のメールアドレス: info@alljp.org &lt;&lt;ちゅうい&gt;&gt; 作品を送るとき、ファイル名は「あなたの名前」にしてください。たとえば、名前が「伊藤」なら「ito」としてください。 大きなファイル(5MB 以上)ならば、Google Drive や WeTransfer などですべて送ってください。 送られたデータはワークショップがおわったら、主催者が保管(ほかん)します。 主催者(しゅさいしゃ)とは、このワークショップをおこなう責任者(せきにんしゃ)で、「アニメテッドラーニングらぼ」(ALLjp)のことです。</p>	<p>Question 11 If you have any pictures, videos, animations or music that you have produced yourself that you would like to show to the workshop organiser, write 'Yes' and send us the data of your work (please read the caution below). If you have a publicly available website or SNS, please write the URL or account.</p> <p>Organiser's email address: info@alljp.org &lt; &lt;Caution&gt;. When sending your work, the file name should be 'your name'. For example, if your name is "Ito", write "ito". If it is a large file (more than 5 MB), please send it via Google Drive or WeTransfer, and others. The data sent will be stored by the organiser after the workshop. The organiser is the person responsible for this workshop and is the 'Animated Learning Lab' (ALLjp).</p>
<p>質問 12 映像や音楽の作成や編集に使っているアプリやソフトウェアがあれば、書いてください。</p>	<p>Question 12 Describe apps or software you use to create and edit video and music.</p>
<p>質問 13 これまでにアニメーション(アニメ)を制作したことはありますか? * 制作(せいさく)とは、つくることです。 1 つだけマークしてください。 a)制作したことはない b)1、2 制作した c)なんども制作している</p>	<p>Question 13 Have you ever produced animation (Anime) before? * a) I have never produced any animation. b) I have produced it once or twice. c) I have produced many times.</p>
<p>質問 14 SDGs(Sustainable Development Goals)を知っていますか? (いくつでも選んでよいです) * 当てはまるものをすべて選択してください。 a)知らない b)名前は知っている c)学校で学習した d)ネットニュースでよく読む e)新聞、本でしらべている f)SDGs のために日本や世界でおこなわれていることを知っている g)SDGs の活動をしている(SDGs のためになることをしている)</p>	<p>Question 14: Are you familiar with the Sustainable Development Goals (SDGs)? (You may choose as many as you like) * a) I don't know them. b) I know the name. c) I learnt about them at school d) I often read about it on the internet news e) I have read about it in newspapers and books f) I know what is being done in Japan and the global society for the SDGs. g) I am involved in SDG activities (I am doing something good for the SDGs).</p>

<p>質問 15 あなたが住んでいるまちの「水」のことを書いてください。*</p> <p>たとえば</p> <p>きれいな川があつて遊べる</p> <p>今年は雨が少なく水がたりない、など</p>	<p>Question 15</p> <p>Describe the 'water' in your town. *</p> <p>For example,</p> <p>there is a clean river to play in.</p> <p>there has been little rain this year and there is not enough water.</p>
<p>質問 16 あなたが「水」について心配なことや知りたいこと、伝えたいことがあれば書いてください。なければ「なし」と書いてください。</p>	<p>Question 16</p> <p>Write if there is anything you are worried about, want to know or want to tell us about 'the water'.</p> <p>If not, write 'none'.</p>
<p>質問 17 このワークショップはどのようにして知りましたか？ *</p> <p>a)先生がおしえてくれた</p> <p>b)友だちがおしえてくれた</p> <p>c)SNS、アニメーターラーニングラボのウェブサイト、など</p> <p>d)その他</p>	<p>Question 17:</p> <p>How did you hear about this workshop? *</p> <p>a) My teacher told me about it.</p> <p>b) A friend told me about it</p> <p>c) SNS, Animated Learning Lab website, etc.</p> <p>d) Other.</p>
<p>質問 18 まえの質問で「先生がおしえてくれた」と答えた人へ・・・先生のお名前とメールアドレスを書いてください。</p>	<p>Question 18</p> <p>To those who answered 'my teacher told me' in the previous question... write your teacher's name and email address.</p>
<p>つぎはこのワークショップに参加するための宣誓(あなたがやくそくすること)と承諾(あなたがみとめる、ゆるすこと)です。</p>	<p>The next questions are the oath and consent to participate in this workshop.</p>
<p>質問 19 6日間のワークとグループワークに参加してアニメの制作と発表をさいごまでおこなうと約束(やくそく)できますか？ *</p> <p>1 つだけマークしてください。</p> <p>わたしは6日間のワークとその間のグループワークに参加してアニメの制作と発表をさいごまでおこなうと約束(やくそく)します。</p> <p>わたしは欠席する日(やすむひ)もありますが、ワークショップに参加したいし、さいごまでおこなうと約束(やくそく)します。 ※試験などで、休みたい日を【質問 30(最後の質問)】に書いてください。</p>	<p>Question 19</p> <p>Can you promise to participate in six days of work and group work in between to produce and present an animation by the end of the project? *</p> <p>I promise to participate in the six days of work and the group work in between to produce and present the animation until the end.</p> <p>I may be absent on some days, but I strongly wish to participate in this workshop and promise to be proactive to the end. ※Please indicate in [Question 30(the last)] the date(s) you will not be able to attend, e.g. for exams.</p>

<p>質問 20 主催者が撮影(さつえい)すること、撮影した写真・映像(しゃしん・えいぞう)と参加者の著作物の使用、参加者のイニシャル名の公表にかんする下の文を読んでから答えてください。 *</p> <p>著作物(ちよさくぶつ)とは、あなたがワークショップでつくるアニメやワークシートです。</p> <p>1 つだけマークしてください。</p> <p>わたしは(1)から(5)までを承諾します(みとめる、ゆるす)。</p>	<p>Question 20</p> <p>Read the statement below before answering this question, which relates to photography and video recording by the organiser, the use of the photographs/footages and the participants' copyrighted material, and the publication of the participants' initial names. *</p> <p>The copyrighted work is the animation or worksheets you will create in the workshop.</p> <p>I accept (1) to (5).</p>
<p>(質問 20 の文) 主催者の撮影、写真・映像と参加者の著作物の使用、参加者名の公表について:</p> <p>(1)主催者のアニメテッドラーニングらぼ(ALLjp)は、このワークショップ中に(このワークショップのあいだに)写真をとり、録画をします。</p> <p>(2)これらの写真や映像、そして参加者(あなた)がこのワークショップで制作した著作物(アニメ、ワークシート)を、ALLjp はこのワークショップをひろくしてもらうために、報告書や書物や学会やインターネット(ソーシャルメディアサービスをふくむ)に発表することがあります。ALLjp は写真、映像、参加者の著作物をこの目的のほかにはつかいません。</p> <p>(3)このワークショップは「子どもゆめ基金」の助成(助け)を受けており、ALLjp は「子どもゆめ基金」にワークショップの写真を提出します。「子どもゆめ基金」へ提出した写真などは、「独立行政法人 国立青少年教育振興機構が保有する個人情報の適切な管理に関する規定」(子どもゆめ基金のルールブック)にしたがい、子どもゆめ基金助成ではないことにはつかわれません。子どもゆめ基金&gt;&gt; <a href="https://yumekikin.niye.go.jp/">https://yumekikin.niye.go.jp/</a></p> <p>(4)ALLjp は参加者の名前をイニシャルにして発表します。たとえば、えいが はななら EH。</p> <p>(5)インターネット上に発表した写真や映像と著作物(アニメ、ワークシート)について、あなたまたはあなたの保護者から「消してほしい」と言われたときは ALLjp は消します。ただし、印刷されたものは消せないこともあります。</p>	<p>(Text of question 20)</p> <p>Concerning photography and video recording by the organiser, use of photographs/footage and participants' copyrighted material, and publication of participants' names:</p> <p>(1) The organiser Animated Learning Lab (ALLjp) will take photographs and make recordings during this workshop.</p> <p>(2) ALLjp may publish these photos and videos, as well as the work (animations, worksheets) that you produced during the workshop, in reports, books, conferences and on the internet (including social media services) in order to promote these workshops. ALLjp will not use the photos, videos or other works of the participants for any other purpose.</p> <p>(3) This workshop is supported by the 「子どもゆめ基金」(Children's Dream Fund, hereafter 'the Fund'). ALLjp will submit photos of the workshop to the Fund. The photos submitted to the Fund will not be used for anything that is not subsidised by the Fund, in accordance with the 'Rules for the appropriate management of personal information held by the National Institution for Youth Education' (rulebook of the fund). Children's Dream Fund&gt;&gt; <a href="https://yumekikin.niye.go.jp/">https://yumekikin.niye.go.jp/</a></p> <p>(4) When announcing the names of participants, use their initials. For example, EIGA Hanako is EH.</p> <p>(5) ALLjp will erase photos, videos and worksheets (animations, worksheets) published on the internet if you or your guardians ask us to do so. However, printed material may not be</p>

	erased.
<p>質問 21 わたしは、Slack や YouTube などにアップロードされた参加者の著作物(アニメ、ワークシート)や教材などはこのワークショップの参加者と ALLjp と講師(先生)だけが見ることできるものと理解し、著作者(制作した人)の許しを得ないでダウンロードや流布(インターネットなどでひろく広めること)や販売(うること)はしません。*</p> <p>1 つだけマークしてください。 わたしは誓います(ちかいます)。</p>	<p>Question 21</p> <p>I understand that the participants' works (animations, worksheets) and teaching materials uploaded to Slack, YouTube, etc. can only be viewed by the workshop participants, ALLjp and the instructors/teachers, and I will not download, disseminate or sell them without the author's permission. *</p> <p>I swear that I will not.</p>
<p>質問 22 このフォームは参加者が入力しましたか(書きましたか)? *</p> <p>1 つだけマークしてください。 わたしが参加者で、このフォームを入力しました。</p>	<p>Question 22: Was this form completed by the participant? *</p> <p>I am a participant and I completed this form.</p>
<p>質問 23 このワークショップに参加するときに「未成年(みせいねん)」ですか? 未成年の人は、あなたの保護者はこのワークショップ参加に同意していますか(みとめていますか)? *</p> <p>未成年(みせいねん)とはあなたが住んでいる国・地域の法律(ほうりつ)で「おとなになっていない人」です。保護者とは親、または親にかわる人です。</p> <p>1 つだけマークしてください。 わたしは未成年ではありません。 わたしは未成年です。わたしの保護者はこのワークショップ参加に同意して、質問 18 から質問 20 までの答えを知っています。</p>	<p>Question 23</p> <p>Are you a 'minor' when you attend this workshop? If you are a minor, has your parent or guardian consented to your participation in this workshop? *</p> <p>A minor is a person who has not yet become an adult according to the law of the country or region where you live. A guardian is a parent or a person who takes the place of a parent.</p> <p>I am not a minor. I am a minor. My parent or guardian has agreed to participate in this workshop and knows the answers to questions 18 to 20.</p>
<p>つぎはワークショップの準備について質問します。</p> <p>質問 24 あなたがワークショップで使うのはどれですか? (いくつでも選んでよいです)*</p> <p>当てはまるものをすべて選択してください。</p> <p>a)スマホ Android b)スマホ iOS c)タブレット Android d)タブレット iOS (iPadOS) e)PC Windows f)Mac g)その他</p>	<p>The next question is about workshop preparation.</p> <p>Question 24</p> <p>Which of the following do you use in your workshops? (You may choose as many as you like) *</p> <p>a) Smartphone Android b) Smartphone iOS c) Tablet Android d) Tablet iOS (iPadOS) e) PC Windows f) Mac g) Others</p>

<p>質問 25 なん台使えますか? *</p> <p>たとえば、タブレット iOS 1台 / タブレット Android 1台とスマホ Android 1台 / スマホ iOS 2台</p>	<p>Question 25</p> <p>How many units can you use? *</p> <p>For example, one tablet iOS one tablet Android and one smartphone Android two smartphones iOS</p>
<p>質問 26 「そのほか」と回答した人はデバイスと OS を書いてください。</p>	<p>Question 26</p> <p>If you answered 'other', write the device and operating system that you use.</p>
<p>あなたが話せる言語(ことば)について質問します。</p> <p>質問 27 もっとも話しやすい言語(ことば)はなんですか? *</p> <p>たとえば、英語 / 英語と韓国語 / 中国語</p>	<p>Questions about the languages you speak.</p> <p>Question 27</p> <p>What language are you most comfortable speaking? *</p> <p>For example, English English and Korean Chinese</p>
<p>質問 28 日本語の学習期間(なん年、なんヶ月)を書いてください。日本語能力試験 JLPT の級があれば書いてください。*</p> <p>たとえば、学校で2年間勉強しました、12歳から14歳までです、JLPT3級です。 / 補習校で5年間勉強しました、JLPTは受験していません。 / アニメで勉強しました。</p>	<p>Question 28</p> <p>Write how long you have been learning Japanese (how many years, how many months). Write also the level of the JLPT (Japanese Language Proficiency Test JLPT), if any. *</p> <p>For example, I studied at school for two years, from the age of 12 to 14, JLPT level 3. I studied at a supplementary school for five years and did not take the JLPT. I studied in animation.</p>
<p>質問 29 ほかに、日常会話レベル以上に話せる言語(ことば)はありますか?なければ「なし」と書いてください。*</p> <p>たとえば、英語 (TOEIC700点) / 韓国語(日常会話レベル)のように書いてください。</p>	<p>Question 29</p> <p>Are there any other languages you speak above a daily conversational level? If no, please write 'none'.</p> <p>For example, English (TOEIC score 700) Korean (daily conversation level).</p>
<p>質問 30 ご質問があれば書いてください。自由に書いてください。</p>	<p>Question 30</p> <p>Please write any questions you have.</p>

Thanks for answering so many questions.